

Enquête annuelle de 2019 sur l'aviation civile - Niveau I

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-877-949-9492 or TTY 1-800-363-7629

**Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRESENT QUESTIONNAIRE.**

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête permet de recueillir des données financières auprès des transporteurs aériens canadiens de niveau I, lesquelles sont nécessaires pour mesurer la croissance, la performance et la situation financière à long terme de l'industrie du transport aérien. Ces renseignements sont aussi utilisés par Statistique Canada à titre d'intrants dans le Système de comptabilité nationale du Canada et par les transporteurs individuels pour évaluer la performance de leur entreprise par rapport à celle de groupes de compétiteurs.

Les renseignements que vous fournissez pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veuillez retourner le questionnaire 90 jours après le dernier jour de la période de déclaration.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 90 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-877-949-9492** ou **ATS 1-800-363-7629**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Déclarez les montants **en milliers de dollars canadiens**.
- **Excluez** la taxe de vente.
- Tous les volumes doivent être indiqués en unités du système métrique. Les coefficients de conversion sont fournis dans le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, fournir l'estimation la plus exacte possible.

Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. Vérifiez ou indiquez la dénomination sociale et le nom commercial

Note : Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. Vérifiez ou indiquez les coordonnées de la personne-ressource

Note : La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français

Anglais

Adresse postale (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone
Exemple : A9A 9A9 ou 123-45-1234

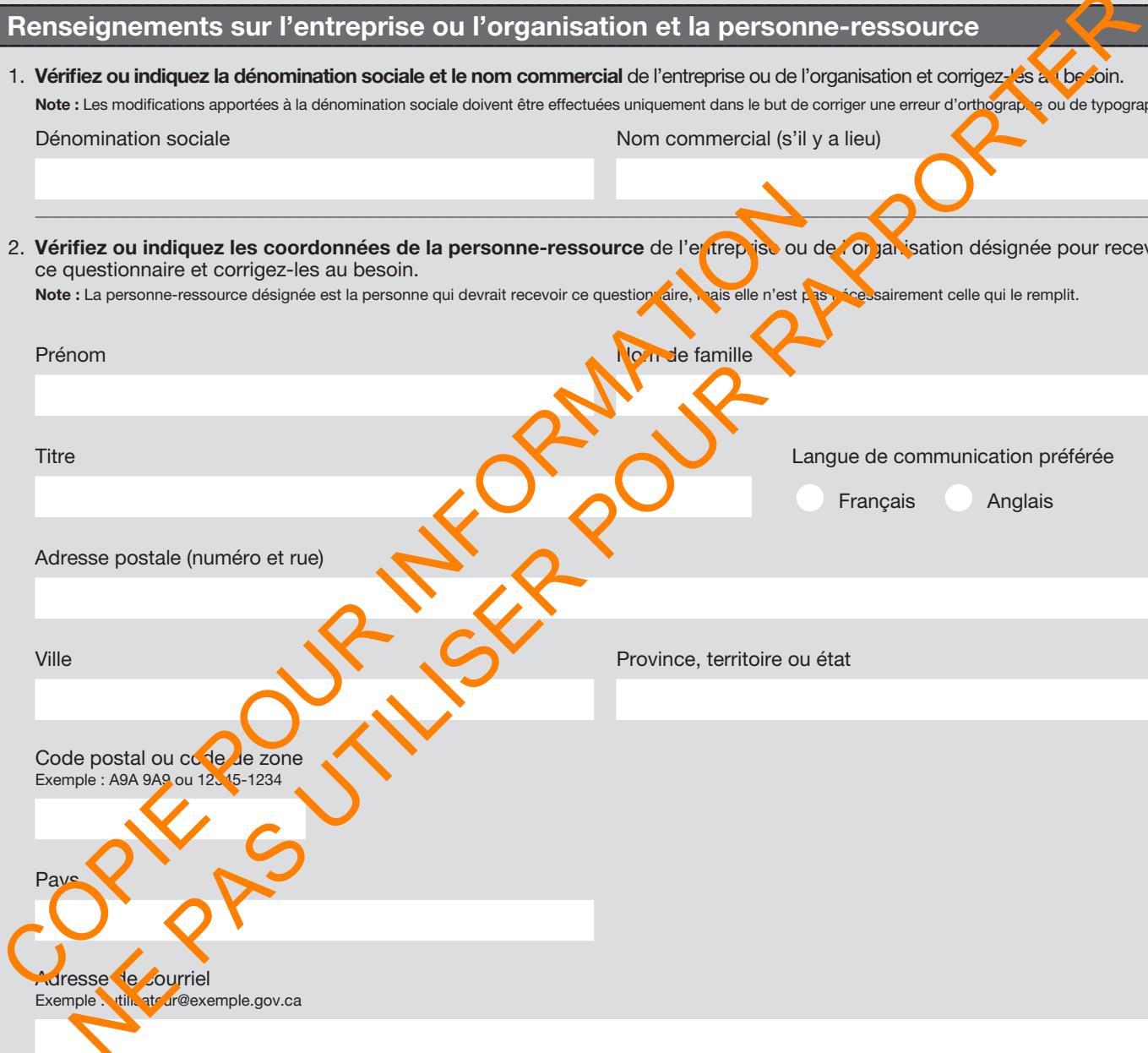
Pays

Adresse de courriel
Exemple : utilisateur@example.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234



3. Vérifiez ou indiquez le statut opérationnel actuel de l'entreprise ou de l'organisation identifié au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial mentionnés ci-dessus.

B00323

- 1 Opérationnelle → **Passez à la question 4**
- 2 N'est pas opérationnelle en ce moment
 - p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

- 2 Exploitation saisonnière → **Passez à la question 3a**
- 3 A cessé ses activités → **Passez à la question 3b**
- 4 A vendu ses entités opérationnelles → **Passez à la question 3c**
- 5 A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations → **Passez à la question 3d**
- 6 Temporairement inactive, mais rouvrira → **Passez à la question 3e**
- 7 N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → **Passez à la question 3f**

3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

B00217

AAAA MM JJ

Date

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

B00218

AAAA MM JJ

Date

→ **Passez à la question 4**

3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00219

AAAA MM JJ

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

- 1 Faillite
- 2 Liquidation
- 3 Dissolution
- 4 Autre

Précisez les autres raisons pour lesquelles les activités ont cessé

B00312

→ **Passez à la question 4**

3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212 AAAA MM JJ
Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question

3d. A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213 AAAA MM JJ
Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui domine?

B00407

→ Passez à la question 4

3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214 AAAA MM JJ
Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215 AAAA MM JJ
Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216 AAAA MM JJ
Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

4. **Vérifiez ou indiquez la principale activité actuelle** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

Note : La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

1

Ceci est l'activité principale actuelle → **Passez à la prochaine section**

2

Ceci **n'est pas** l'activité principale actuelle

Fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation
p. ex. fabrication de céréales à déjeuner, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003

5. Est-ce que l'activité principale de cette entreprise ou organisation a déjà été classifiée comme :

B05111

1

Oui

2

Non → **Passez à la prochaine section**

6. Quand le changement d'activité principale a-t-il eu lieu?

Date

B00219

AAAA

MM

JJ

--	--	--	--	--

**COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

Renseignements sur la période de déclaration

1. Quelles sont les dates de début et de fin de l'exercice financier le plus récent de cette entreprise ou organisation?

Note : Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le 1er avril 2019 et le 31 mars 2020. Pour des exemples de périodes de déclaration, voir le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f

La date de début de l'exercice financier B00205

AAAA	MM	JJ

La date de fin de l'exercice financier B00206

AAAA	MM	JJ

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301_r1

Exploitation saisonnière

B00301_r2

Nouvelle entreprise

B00301_r3

Changement de propriétaire

B00301_r6

Fermeture temporaire

B00301_r4

Changement de l'exercice financier

B00301_r5

Arrêt définitif de l'exploitation

B00301_r7

Autre raison – précisez :

B00301_r8

**COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

Bilan, Annuel - État 20 (I)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient **l'actif et le passif** de cette entreprise?

Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Actifs financiers

- a. Actif à court terme
- b. Tous les autres actifs financiers
Include les placements et fonds spéciaux.
- Milliers de \$CAN**
- F14002_tp1
000 \$
- F12003_tp1
000 \$
- F16005_tp1
000 \$
- F16006_tp1
000 \$
- F16007_tp1
000 \$
- F16008_tp1
000 \$
- F16009_tp1
000 \$
- F16011_tp1
000 \$
- F12001_tp1
000 \$
- F10000_tp1
000 \$

Biens et équipement

- a. Exploitation - équipement de vol
Include les locations-acquisitions.
- b. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- c. Exploitation - biens et équipement au sol
Include les locations-acquisitions.
- d. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- e. Biens et équipement hors exploitation
Include les locations-acquisitions.
- f. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- g. Tous les autres actifs

Total de l'actif

Passif et capital

- a. Passif à court terme
- b. Avances de compagnies associées et/ou d'actionnaires
- c. Dette et autres éléments de passif à long terme
Include les locations-acquisitions.
- d. Impôts sur le revenu reportés
- e. Tous les autres éléments de passif

F24001_tp1
000 \$

F22003_tp1
000 \$

F26003_tp1
000 \$

F22004_tp1
000 \$

F22001_tp1
000 \$

Avoir des actionnaires

- a. Stock de capital
- b. Bénéfices non répartis
- c. Tous les autres éléments

F28002_tp1
000 \$

F28003_tp1
000 \$

F28004_tp1
000 \$

F18000_tp1
000 \$

Total du passif et du capital

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **recettes d'exploitation** de cette entreprise?
Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Recettes d'exploitation

Milliers de \$CAN

a. Services réguliers - recettes de passagers	F47032_m1_sc4_tp1	000 \$
Inclure les recettes provenant des droits tels que les bagages, le carburant, la sélection de siège, etc.		
b. Services réguliers - recettes de marchandises	F47033_m1_sc4_tp1	000 \$
	F47033_m2_sc4_tp1	
c. Services d'affrètement - recettes de passagers	F47033_m2_sc4_tp1	000 \$
	F47033_m2_sc4_tp1	
d. Services d'affrètement - recettes de marchandises	F47035_tp1	000 \$
Inclure les recettes des services aériens, comme l'entraînement au vol, le vol récréatif, etc.		
e. Toutes les autres recettes liées aux vols	F47005_tp1	000 \$
Inclure les subventions et les recettes provenant de toutes les autres sources		
f. Toutes les autres recettes	F47001_tp1	000 \$
Inclure les subventions et les recettes provenant de toutes les autres sources		
Total des recettes d'exploitation		000 \$

2. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **dépenses d'exploitation** de cette entreprise?
Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Dépenses d'exploitation - Entretien des biens et de l'équipement au sol

Milliers de \$CAN

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	F61065_sc6_y8_tp1	000 \$
	F61065_sc6_y5_tp1	
b. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol	F61065_sc6_y6_tp1	000 \$
Total des frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol		000 \$

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

Dépenses d'exploitation - Exploitation des aéronefs

Milliers de \$CAN

a. Salaires, traitements et bénéfices du personnel navigant technique	000 \$
b. Huile et carburant pour aéronefs	000 \$
c. Redevances d'atterrissege	000 \$
d. Droits de navigation	000 \$
e. Assurances d'aéronefs	000 \$
f. Location d'aéronefs	000 \$
g. Toutes les autres dépenses liées à l'exploitation des aéronefs	000 \$

Total des dépenses liées à l'exploitation des aéronefs 000 \$

Dépenses d'exploitation - Entretien de l'équipement de vol

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Matériel et approvisionnements	000 \$
c. Services d'entretien effectués par autrui	000 \$
d. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées à l'équipement de vol	000 \$

Total des frais d'entretien - dépenses de l'équipement de vol 000 \$

Dépenses d'exploitation - Services en vol

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Fournitures et vivres pour les passagers	000 \$
c. Assurances-responsabilité-passagers	000 \$
d. Toutes les autres dépenses pour les services en vol Include les dépenses engagées en raison des vols interrompus telles que les hôtels, repas, etc.	000 \$

Total des dépenses pour les services en vol 000 \$

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

Dépenses d'exploitation - Services des aéronefs et du trafic

Milliers de \$CAN

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Services effectués par autrui	000 \$
c. Toutes les autres dépenses pour les services des aéronefs et du trafic	000 \$
Total des dépenses pour les services des aéronefs et du trafic	000 \$

Dépenses d'exploitation - Publicité et ventes

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Toutes les autres dépenses pour la publicité et les ventes	000 \$
Total des dépenses pour la publicité et les ventes	000 \$

Dépenses d'exploitation - Dépréciation

a. Dépréciation - équipement de vol	000 \$
b. Toute autre dépréciation <i>Inclure</i> des provisions pour la dépréciation des biens et de l'équipement au sol, etc.	000 \$
Dépréciation totale	000 \$

Dépenses d'exploitation - Toutes les autres dépenses

Inclure l'administration générale.

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Toutes les autres dépenses <i>Inclure</i> toutes les dépenses d'exploitation et les frais d'administration générale non déclarés ailleurs, les dépenses telles que les dépenses accessoires liées au transport aérien, les dépenses pour les activités comptables financières générales, le revenu du travail supplémentaire, les impôts fonciers, etc.	000 \$
Total des autres dépenses	000 \$
Total des dépenses d'exploitation	000 \$

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

3. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **revenus d'exploitation et hors exploitation** de cette entreprise?

Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Revenu d'exploitation

Milliers de \$CAN

- a. Revenu d'exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)

Calculé à partir de ce qui précède et représente le total des recettes d'exploitation **moins** le total des dépenses d'exploitation.

F72019_tp1

000 \$

Revenu / dépenses hors exploitation

- a. Revenus d'intérêts et d'escomptes

000 \$

- b. Intérêts débiteurs

000 \$

- c. Tous les autres revenus hors exploitation nets (veuillez indiquer toute perte pour un nombre négatif)

000 \$

- Revenu hors exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)**

000 \$

- d. Provision au titre de l'impôt sur le revenu

000 \$

- Revenu net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)**

000 \$

**COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

4. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur la **consommation de carburant** de cette entreprise.

Carburant et huile consommés

	Quantité - Litres (L)	Dépenses Milliers de \$CAN
a. Carburant à turbomoteurs consommé (litres) Include le carburant utilisé dans les avions à turbopropulseurs et les avions à réaction.	B13006_p1_tp1	F61064_p1_tp1 000 \$
b. Tous les autres carburants et huiles consommés (litres)	B13006_p5_tp1	F61064_p5_tp1 000 \$
Total du carburant et de l'huile consommés (litres)	B13006_p4_tp1	F61064_p4_tp1 000 \$

5. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur **l'emploi** de cette entreprise.

Emploi

	Nombre moyen d'employés	Dépenses des traitements et salaires Milliers de \$CAN
a. Pilotes et copilotes	P1064_y20_tp1	F61065_y20_sr20_tp1 000 \$
b. Autre personnel navigant Include les mécaniciens navigants, les navigateurs, les agents de bord, etc.	B20064_sr21_tp1	F61065_y20_sr21_tp1 000 \$
c. Employés de la gestion et administration générales	B20064_sr22_tp1	F61065_y20_sr22_tp1 000 \$
d. Personnel d'entretien	B20064_sr23_tp1	F61065_y20_sr23_tp1 000 \$
e. Personnel des services des aéronaves et d'autre part Include le personnel de régulation des vols, le personnel affecté à la planification des vols, les essences, etc.	B20064_sr24_tp1	F61065_y20_sr24_tp1 000 \$
f. Tous les autres employés Include les ambulanciers, les comptables, le personnel préposé aux achats, etc.	B20064_sr25_tp1	F61065_y20_sr25_tp1 000 \$
Total des employés	B20064_sr26_tp1	F61065_y20_sr26_tp1 000 \$

COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

6. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir la ventilation des **recettes et dépenses** de cette entreprise selon la région d'exploitation.

Région d'exploitation	Recettes de passagers Milliers de \$CAN	Recettes de marchandises Milliers de \$CAN	Salaires et traitements des employés Milliers de \$CAN
	F47032_m3_g1_tp1	F47033_m3_g1_tp1	F61065_y20_g1_tp1
a. Terre-Neuve-et-Labrador	000 \$	000 \$	000 \$
b. Île-du-Prince-Édouard	000 \$	000 \$	000 \$
c. Nouvelle-Écosse	000 \$	000 \$	000 \$
d. Nouveau-Brunswick	000 \$	000 \$	000 \$
e. Québec	000 \$	000 \$	000 \$
f. Ontario	000 \$	000 \$	000 \$
g. Manitoba	000 \$	000 \$	000 \$
h. Saskatchewan	000 \$	000 \$	000 \$
i. Alberta	000 \$	000 \$	000 \$
j. Colombie-Britannique	000 \$	000 \$	000 \$
k. Yukon	000 \$	000 \$	000 \$
l. Territoires du Nord-Ouest	000 \$	000 \$	000 \$
m. Nunavut	000 \$	000 \$	000 \$
n. À l'extérieur du Canada	000 \$	000 \$	000 \$
Total	000 \$	000 \$	000 \$

NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Changements ou événements

1. Indiquez tout changement ou tout événement ayant eu une incidence sur les valeurs déclarées pour cette entreprise ou organisation par rapport à la dernière période de déclaration.

Indiquez tout ce qui s'applique.

B00302_t1

Grève ou lock-out

B00302_t2

Effet des taux de change

B00302_t3

Variations des prix des biens ou services vendus

B00302_t4

Sous-traitance

B00302_t5

Changement organisationnel

B00302_t6

Variation du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302_t7

Désastre naturel

B00302_t8

Récession

B00302_t9

Changement dans la gamme des produits

B00302_t10

Entreprise vendue ou ventes d'unités commerciales

B00302_t11

Expansion

B00302_t12

Nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

Fermeture des installations

B00302_t14

Acquisition d'une entreprise ou d'unités commerciales

B00302_t15

Autre changement ou événement. — précisez :

B00302_t16

[REDACTED]

OU

B00302_t17

Aucun changement ou événement

**COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

Personne-ressource

1. Statistique Canada pourrait devoir communiquer avec la personne qui a rempli ce questionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.

Si la personne-ressource est la même que sur la page couverture, veuillez cocher ➔ **Passez à « Commentaires »**

Sinon, qui est la **meilleure personne à joindre** au sujet de ce questionnaire?

Prénom

BR

Nom de famille

27

Titre

→ DC

Adresse de courriel (Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca)

TEXAS

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)
Exemple: 123-123-1234

Numéro du poste
(s'il y a lieu)

PN, JF

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234

Commentaires

1. Combien de temps avez-vous consacré à remplir ce questionnaire?
Include le temps consacré à recueillir l'information nécessaire
 2. Faites-nous part de vos commentaires à propos de ce questionnaire

Heures Minutes

B00002

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement recueilli qui permettrait de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins d'avoir obtenu son consentement ou d'en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête uniquement à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données, en vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, avec Ressources naturelles Canada, Transports Canada et l'Office des transports du Canada. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

En vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, les répondants peuvent s'opposer au partage des données avec les autres organisations. Cependant, les répondants n'ont pas de droit de refus en ce qui concerne le partage des données avec Transports Canada. Transports Canada possède l'autorisation légale de recueillir et d'utiliser ces renseignements en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* et du *Règlement sur les renseignements relatifs au transport*.

Les répondants peuvent refuser de partager leurs données avec Ressources naturelles Canada et l'Office des transports du Canada en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Ces organisations ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Afin d'améliorer la qualité des données tirées de cette enquête et réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements recueillis avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca